

收视开门红 网络讨论却不温不火

# 清淡《老酒馆》不符主流网友胃口？

高满堂编剧、陈宝国主演的民国题材电视剧《老酒馆》已开播一周有余。这部“高满堂写给父亲”“陈宝国开了十年酒戒”的电视剧高开高走，一周以来拿到了不错的收视率。不过，相比刚刚收官的《小欢喜》的全民热议，《老酒馆》在社交网络上似乎欠缺一些热度。

根据影视专业媒体“骨朵影视”的统计，该剧目前累计播放量达1.6亿次，全网热度51.73，排名第五。在弹幕网站上，《老酒馆》的总弹幕数为12万条，在电视剧中排行第三，而豆瓣的评分人数不足而尚未开分，短评数也仅为1277条。一位名为“pop-pin”的网友在《老酒馆》的豆瓣讨论区发问，“《老酒馆》为什么还不开分？真希望咱们《老酒馆》有一个7分以上的成绩，也算对得起陈宝国、刘桦等一众好演员了。”

对于《老酒馆》这部演员演技集体在线、编剧故事精彩、导演也靠谱，普通观众的眼睛是雪亮的。豆瓣网友“雪里蕻”直言，“《老酒馆》为什么好评居多？我觉得主要是观众对小



《老酒馆》剧照。

鲜肉、偶像剧、玄幻剧的审美疲劳。”在刚刚播出的前16集中，就已经出现了坚持只喝二两的“老二两”（牛犇饰），狡猾贪婪的“官爷”，好大喜功的贺义堂（冯雷饰），还有铁嘴铜牙的说书先生杜先生（巩汉林饰），清朝遗老那正红（冯恩鹤饰）等形形色色的江湖人物。这些角色无一不鲜活灵动，

各具特色，而且人物形象丰满自然。

虽然说“酒香不怕巷子深”，但在如今的电视剧市场，仅有来自收视率的支持，还没法让一部剧集真正成为“国民大剧”。来自百度数据的受众分析显示，《老酒馆》观众群的年龄段占比中，25岁—34岁的观众占到了60%，35岁—49岁的观众则

占到了25%。此外，观众群的性别占比中，69%的观众为男性，31%的观众为女性。显然，这和互联网受众的普遍特性还存在着一定的差距。来自易观数据的分析显示，综合视频网站的用户以女性为主，年龄则集中在24岁—35岁的区间。《老酒馆》虽然在观众群中收获了良好的口碑，但本身稍显厚重的主题，带有历史感的叙事，或许并不能博得主流视频用户的关注。

“《老酒馆》这种戏本身就不太容易衍生特别多的网络话题，客观评价这部剧，这是编剧高满堂近几年来最好的作品。”剧评人杨文山直言，因为要塑造出陈怀海义薄云天、有情有义的酒馆掌柜形象，该剧从一开始的旅馆悬案，到后续与各色酒客打交道，都在铺垫着陈怀海“讲究”的人设，“但从剧情的冲突性来看，可能会有观众觉得寡淡。”

在网络上就有一些观众评论道，从一开始的破解谜案，到与金小手的不打不相识，陈怀海显得太过“主角光环”，“总是一副稳操胜券、

大局在握”的感觉，解开谜团也都是靠众人的回忆来展示，节奏显得有点缓慢。”

剧评人、影视专业媒体“影视独舌”主编李星文指出，和之前大热的《小欢喜》相比，《老酒馆》目前在社交网络和话题传播上稍显逊色，主要还是故事更多延续了传统民国传奇剧的叙事推进方式，播到了16集，女主角还没有登场。不过，在他看来，这部剧也是一部需要细细品味的好剧，故事的开头采用了悬疑手法和单元剧的形态推进，其实已经对传统民国剧的叙事做了很大的改造。

“第17集时女主角就要登场了，而故事的时间线也演进到了抗日救亡的阶段。”李星文说，后续的剧情里陈怀海与谷三妹的对手戏比较精彩，人物冲突和剧情的推进也会更加紧张。”他同时指出，即便是《小欢喜》这种自带社会话题的热门剧，一开始播出的前期也是比较平静，等剧集播到了中后期，话题和讨论才慢慢发酵出来，“不用太着急，需要慢慢看。”

据《北京日报》

黄磊剧版《深夜食堂》口碑不高 梁家辉电影版让观众失望

## 翻拍《深夜食堂》为何接连“翻车”

继黄磊主演的电视剧版《深夜食堂》获得较差口碑之后，梁家辉也入了《深夜食堂》的坑——其翻拍的同名电影版正在上映，尽管该片显示出了一定的诚意，但是依然让观众感到深深的失望。

### 没有中国故事的魂魄

日本原版的影视剧《深夜食堂》可谓久负盛名，但黄磊主演的电视剧《深夜食堂》在豆瓣评分仅有2.8分，梁家辉主演的电影《深夜食堂》则让观众抱有期待。

梁家辉版没有像黄磊版那样用方便面去敷衍食客，而是有了精致的龙井虾仁、鳗鱼饭、小馄饨、蛋饼和糖藕。尽管如此，这间食堂只是搬来了《深夜食堂》的架构，贴上了老板的刀疤，却没有中国当下故事的魂魄。

原版《深夜食堂》里装载的是人间的所有可能，哀愁是淡淡的，笑声是可贵而短暂的，那种氛围和叙事更贴近生活的实相。梁家辉版《深夜食堂》则用力过猛，使得每个故事都蒙着一层假面。

另外，在居酒屋中去讲述中国普通人的生活，这本身就是一处败笔，



梁家辉版的《深夜食堂》反响平平。

更多中国人的夜生活与居酒屋没有密切的关联。

### 对“文化”二字思量不够

从黄磊的《深夜食堂》《麻烦家族》翻车，到梁家辉版《深夜食堂》再度失败，可以看出，翻拍者对于“文化”二字思量不够，他们只看到了一个个简单的故事可以串接成一部电影的便捷，但是没有看到背后能够托

举起剧情的是文化的积淀。

居酒屋是日本人精神上的流浪之乡，而日版《深夜食堂》则浓缩了日本的饮食文化、人生哲学、社会形态。中国两个版本的《深夜食堂》没有体会影片背后的力量，只是借助了这个翻拍IP的名头贸然地注入中国符号。殊不知，日本的影视作品在人设、表演和台词方面，都是经过仔细打磨的，而中国版本却过于“表面化”，没有中国本土的温度和养分。

梁家辉初次执导电影，选择《深夜食堂》也许有着借力的想法，但他却忽略了翻拍片是双刃剑的事实。翻拍日本的影视剧看似“容易”，但迄今为止几乎没有成功的，究其原因，创作者想省事是一个重要方面。

最近几年最失败的案例当属《麻烦家族》，该片过于贴合原著，被吐槽为不是翻拍，而是“翻译”——直接对原版电影实行“拿来主义”，情节内容90%都是照搬。

### 翻拍并不比原创容易

翻拍片其实一点都不比原创作品容易：首先需要克服文化隔阂的困难；其次是既要传承原版的精髓，又

要有超越原版的新意。练就这种换形不换神的功力是非常难的。

目前，中国的翻拍片中，值得一提的是《来电狂响》。该片以接地气而著称，既保留了意大利电影《完美陌生人》最原始的立意和结构框架，又加入了大量本土化的细节。可以说，《来电狂响》描摹出的完全是一幅中国当代的浮世绘。编剧们巧妙地用多条线索的散射，通过人文关怀让中国版本具有了动人之情。

2018年暑期档爆款电影《西虹市首富》翻拍自1985年的冷门电影《布鲁斯特的百万横财》。这种典型的“白日梦电影”对于当下的中国观众来说，非常具有吸引力，而《西虹市首富》剧本阶段所有的精力都用在了如何让影片与观众更有共鸣上。虽然该片的票房不俗，但也被部分观众评价为“低俗”，口碑最终呈现两极分化。

由此可以看出，翻拍本土化路程的艰险，稍有不慎就会功败垂成。如果不想让《深夜食堂》这类的翻拍片成为赝品，就需要将改编落实到中国的土壤上，让翻拍之作既能保住原作的精髓，又能成为符合中国人审美的新片。

据《北京青年报》

### 王蔷不敌小威 止步美网女单八强

在3日进行的一场美国网球公开赛女单四分之一决赛中，中国“一姐”、赛会18号种子王蔷以1:6和0:6不敌23个大满贯单打冠军得主、美国名将小威廉姆斯，无缘四强。

王蔷本次美网表现出色，击败了包括新科法网冠军、澳大利亚的2号种子巴蒂在内的多位强敌杀入八强，这也是她征战大满贯赛事的最佳战绩。本赛季的迈阿密网球赛上，王蔷和小威职业生涯首次遭遇，不过当时小威因伤退赛，王蔷不战而胜。

本次较量前王蔷曾表示，能和小威这样的绝顶高手打比赛非常难得，结果如何并不重要。然而，这场比赛却变成了一边倒，让王蔷赛后直呼无可奈何。实战中，在小威势大力沉的击球面前，中国“一姐”完全处于下风，仅仅抵抗了44分钟，王蔷就输给了对手。面对小威的无解进攻，王蔷全场一记制胜分没有，仅在首盘第6局保发成功。赛后王蔷直言小威“真的很厉害”，“力气太大了”。

“小威给我最大的感受就是她的力量，她在任何一个方面给我的压力都非常大，我觉得我根本没办法应对她的冲击，更没有时间去适应比赛。”王蔷说。

王蔷表示，挑战小威这种高手，她还需要做更全面的准备，而其中最重要的是让自己变得更加强壮。

小威的23个大满贯冠军中，有6个来自美网比赛，而本场比赛也是小威在美网取得的第100场单打胜利。“真是不可思议，我初次亮相美网的时候，我觉得我应该才16岁，我从来没有想到在美网能拿到100场胜利，我也没有想到自己竟然还能在美网比赛。”小威说。

现年37岁的小威本次美网志在冲击冠军奖杯，力争追平由澳大利亚网球名宿考特保持的女子选手24个大满贯单打冠军的纪录，小威上一次问鼎大满贯还是在2017年的澳网。击败王蔷后，小威距离自己的目标更进一步，她在半决赛中将接受赛会5号种子、乌克兰名将斯维托丽娜的挑战。

据新华社

## 沈阳跆拳道小将斩获全国冠军

在辽宁跆拳道运动员郑姝音摘得奥运会冠军后，这项运动在辽宁的普及度更广，越来越多小将也将在全国比赛中崭露头角。在近日结束的2019年全国少年跆拳道锦标赛中，来自沈阳的跆拳道小将祖艺迅和曹清博站上了冠军领奖台。

2019年全国跆拳道少年锦标赛在安徽合肥举行，全国共有22个代表队、共计240余名运动员参赛。经过6天的激烈角逐，沈阳市体校的8名小将摘得了2金、1银、2铜和2个第五名的好成绩。

沈阳市体校跆拳道队教练姚铁群告诉记者，目前队内有50多名队员，参加这次参加比赛的有8人，每

天还有4、5名陪练，分别代表辽宁队和沈阳体育学院参赛。

“这次前往安徽合肥比赛，我们提前一个月开始备战特训，正值暑假期间，队伍一天三练，周末也不休息”，姚教练说，大家的目标很坚定，就是拿到金牌。这期间，一位小队员曾闹过情绪，甚至不想训练了，但是最终还是被队内积极、拼搏的氛围带动，重新回到训练场。

13岁的小姑娘祖艺迅是这批队员里佼佼者，平时在正常学校学习，晚上和周六到市体校参加训练，成绩一直都不错。练习跆拳道5年时间里，她已经获得了不少奖项，但是全国锦标赛的冠军对于她还是还

是很大的挑战。备战训练期间，能吃苦的祖艺迅也曾经因为太疼流下泪水，但是擦干眼泪后，她就能立马进入状态。最终，功夫不负有心人，祖艺迅获得女子40KG冠军。

说到祖艺迅这次比赛的夺冠之路，姚教练用“逆风翻盘”来形容，“这名力量和爆发力都比较好，但是身高是她的劣势，还不到1米6，对手都比她高，所以她只能是依靠技术取胜。但她比赛特别有韧劲儿，属于那种越战越勇的选手，好几场比赛都是在落后的的情况下逆转取胜。”

辽沈晚报、聊沈客户端记者 王冠楠



跆拳道全国冠军，小将祖艺迅。